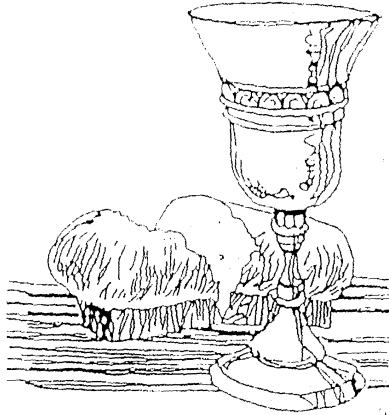


# KEAWALA'I CONGREGATIONAL CHURCH

United Church of Christ (USA)



**June 7, 2026**

**Second Sunday after Pentecost - Communion Sunday**

**Keawala'i Church was founded in 1832  
Mākena, Maui, Hawai'i**

**5300 Mākena Road  
Mākena, Maui, HI 96753  
(808) 879-5557**

**Email: [keawalaichurch@gmail.com](mailto:keawalaichurch@gmail.com)**

**Website: [www.keawalai.org](http://www.keawalai.org)**

**KA HAIPULE ‘ANA**  
**The Worship Service**

**June 7, 2026**

**10:00 a.m.**

**Second Sunday after Pentecost - Communion Sunday**

**\*Please stand either in body or spirit.**

**KA HĪMENI**

Gathering Music

Pianist

*I Pa Mai A Ola Au*

**NĀ HO‘OLAHA**

Welcome and Announcements

Liturgist

**KA WEHE ‘ANA**

Prelude

Pianist

*O God Our Help in Ages Past*

**HŌ‘Ā I NĀ IHOIHO**

Lighting the Candles

**HO‘OKANI KA PELE**

Ringling the Church Bell

Earlene Cummings

**HO‘OKANI KA PŪ‘OLE‘OLĒ**

Blowing of the Conch

**\*KA HĪMENI HO‘OMAIKA‘I ‘ANA**

Processional Hymn

Hawai‘i Aloha

(Stand)

*E hau‘oli e nā ‘ōpio o Hawai‘i nei*

(Happy youth of Hawai‘i)

*‘Oli ē! ‘Oli ē!*

(Rejoice! Rejoice!)

*Mai nā aheahe makani e pa mai nei,*

(Gentle breezes blow)

*Mau ke aloha no Hawai‘i.*

(Love always for Hawai‘i)

*Mau ke aloha no Hawai‘i.*

(Love always for Hawai‘i.)

**\*KA PULE WEHE ‘ANA**

Pastor

Opening Prayer (Stand)

**\*KE KĀHEA O KA HAIPULE ‘ANA**

Led by Liturgist

Call to Worship (Stand)

**Psalms 50: 7-15**

**Hawaiian – People together with Liturgist / English – Pastor**

**People:** *“E ho‘olohe mai, e ko‘u po‘e kĀnaka, a e ‘ōlelo aku au;  
E ‘Isera‘ela, a e hō‘ike kŭ‘ē au iā ‘oe;  
‘O wau nō ke Akua, kou Akua nō.*

**Pastor:** “Hear, O My people, and I will speak;  
O Israel, I will testify against you; I am God, your God.

**People:** *“A‘ole au e ho‘āhewa iā ‘oe no kou mau ‘āлана,  
A me kou mau mōhai kuni i mau i mua o ko‘u alo.*

**Pastor:** “I do not reprove you for your sacrifices,  
And your burnt offerings are continually before Me.

**People:** *“A‘ohe bipi kĀne ka‘u e lawe ai mai loko mai o kou hale;  
‘A‘ole ho‘i kao kĀne mai loko mai  
o kou mau pā holoholona;*

**Pastor:** “I shall take no young bull out of your house  
Nor male goats out of your folds.

**People:** *“No ka mea, na‘u nō nā holoholona a pau o ka ulu lā‘au,  
A me nā holoholona laka ma luna o nā pu‘u he tausani.*

**Pastor:** “For every beast of the forest is Mine,  
The cattle on a thousand hills.

**People:** *“Ua ‘ike au i nā manu a pau o nā mauna;  
No‘u nō ho‘i nā holoholona o ke kula.*

**Pastor:** “I know every bird of the mountains,  
And everything that moves in the field is Mine.

**People:** *“Inā i pōloli au, ‘a‘ole au e ha‘i aku iā ‘oe;  
No ka mea, no‘u nō ke ao nei a me kona mea e piha ai.*



Keawala‘i Congregational Church, founded by our *kūpuna*,  
is committed to sharing God’s aloha from generation to  
generation.

As *haumāna* of Jesus Christ we welcome all, love all,  
and accept all into our ‘*ohana*.

Keawala‘i ministers to all through the spiritual gifts we share  
as a diverse community uniting our Christian faith  
and Hawaiian heritage.

***KA HELUHELU HA‘AWINA – KA UOHA HOU***

Liturgist

Scripture Reading (NRSV)

**Genesis 12:1-9**

**12** Now the Lord said to Abram, “Go from your country and your kindred and your father’s house to the land that I will show you. <sup>2</sup> I will make of you a great nation, and I will bless you and make your name great, so that you will be a blessing. <sup>3</sup> I will bless those who bless you, and the one who curses you I will curse, and in you all the families of the earth shall be blessed.”

<sup>4</sup> So Abram went, as the Lord had told him, and Lot went with him. Abram was seventy-five years old when he departed from Haran. <sup>5</sup> Abram took his wife Sarai and his brother’s son Lot and all the possessions that they had gathered and the persons whom they had acquired in Haran, and they set forth to go to the land of Canaan. When they had come to the land of Canaan, <sup>6</sup> Abram passed through the land to the place at Shechem, to the oak of Moreh. At that time the Canaanites were in the land.

<sup>7</sup> Then the Lord appeared to Abram and said, “To your offspring I will give this land.” So he built there an altar to the Lord, who had appeared to him. <sup>8</sup> From there he moved on to the hill country on the east of Bethel and pitched his tent,

with Bethel on the west and Ai on the east, and there he built an altar to the Lord and invoked the name of the Lord. <sup>9</sup> And Abram journeyed on by stages toward the Negeb.

### **Matthew 9:9-13, 18-26**

<sup>9</sup> As Jesus was walking along, he saw a man called Matthew sitting at the tax-collection station, and he said to him, “Follow me.” And he got up and followed him. <sup>10</sup> And as he sat at dinner in the house, many tax collectors and sinners came and were sitting with Jesus and his disciples. <sup>11</sup> When the Pharisees saw this, they said to his disciples, “Why does your teacher eat with tax collectors and sinners?” <sup>12</sup> But when he heard this, he said, “Those who are well have no need of a physician, but those who are sick. <sup>13</sup> Go and learn what this means, ‘I desire mercy, not sacrifice.’ For I have not come to call the righteous but sinners.”

<sup>18</sup> While he was saying these things to them, suddenly a leader came in and knelt before him, saying, “My daughter has just died, but come and lay your hand on her, and she will live.” <sup>19</sup> And Jesus got up and followed him, with his disciples. <sup>20</sup> Then suddenly a woman who had been suffering from a flow of blood for twelve years came up behind him and touched the fringe of his cloak, <sup>21</sup> for she was saying to herself, “If I only touch his cloak, I will be made well.” <sup>22</sup> Jesus turned, and seeing her he said, “Take heart, daughter; your faith has made you well.” And the woman was made well from that moment. <sup>23</sup> When Jesus came to the leader’s house and saw the flute players and the crowd making a commotion, <sup>24</sup> he said, “Go away, for the girl is not dead but sleeping.” And they laughed at him. <sup>25</sup> But when the crowd had been put outside, he went in and took her by the hand, and the girl got up. <sup>26</sup> And the report of this spread through all of that district.

Liturgist: The word of God for the people of God.

**People: Thanks be to God.**

**\*KA HĪMENI KA'INA**

*O God Our Help in Ages*

The Hymn (Stand)

NCH #25

**KA HA'I 'ŌLELO**

Rev. Dr. Mitch Nelson

Sermon

**\*KA HUA O KA MANA'O'I'O**      Congregation led by Liturgist  
**The United Church of Christ Affirmation of Faith**

We believe in you, O God, Eternal Spirit,  
God of our Savior Jesus Christ and our God,  
and to your deeds we testify:

You call the worlds into being,  
create persons in your own image,  
and set before each one the ways of life and death.

You seek in holy love to save all people  
from aimlessness and sin.

You judge people and nations by your righteous will  
declared through prophets and apostles.

In Jesus Christ, the man of Nazareth,  
our crucified and risen Savior,  
you have come to us  
and shared our common lot,  
conquering sin and death  
and reconciling the world to yourself.

You bestow upon us your Holy Spirit,  
creating and renewing the church of Jesus Christ,  
binding in covenant faithful people  
of all ages, tongues, and races.

You call us into your church  
to accept the cost and joy of discipleship,  
to be your servants in the service of others,  
to proclaim the gospel to all the world

and resist the powers of evil,  
to share in Christ's baptism and eat at his table,  
to join him in his passion and victory.

You promise to all who trust you  
forgiveness of sins and fullness of grace,  
courage in the struggle for justice and peace,  
your presence in trial and rejoicing,  
and eternal life in your realm which has no end.

Blessing and honor, glory and power be unto you. Amen.

### ***PULE A NA KANAKA***

Prayers of the People (see page 11)

**\*KA PULE A KA HAKU**  
The Lord's Prayer (Stand)

Hawaiian and English  
Na Hīmeni #187

***E ko mākou Makua i loko o ka lani, e ho'āno 'ia kou inoa.***  
Our Father which art in heaven, hallowed be Thy Name.

***E hiki mai kou aupuni;***  
Thy kingdom come;

***e mālama 'ia kou makemake ma ka honua nei,***  
Thy will be done on earth,

***e like me ia mālama 'ia ma ka lani la.***  
as it is in heaven.

***E hā'awi mai iā mākou i kēia lā, i 'ai na mākou no kēia lā;***  
Give us this day our daily bread;

***E kala mai ho'i iā mākou i ka mākou lawehala 'ana,***  
And forgive us our debts,

***me mākou e kala nei i ka po'e i lawehala i ka mākou.***  
As we forgive our debtors.

***Mai ho'oku'u 'oe iā mākou i ka ho'owalewale 'ia mai;***  
And lead us not into temptation;

*E ho'opakele no na'e iā mākou i ka 'ino; no ka mea, nou ke  
aupuni,*

But deliver us from evil; for thine is the kingdom.

*A me ka mana, a me ka ho'onani 'ia, a mau loa aku.*

And the power, and the glory, forever.

*'Āmene, 'Āmene.*

***NĀ HAPA'UMI A ME NĀ LŪLŪ***

Choral anthem

Tithes & Offerings

*Yigdal elohim chai*

We offer a QR code for online giving (see page 10).

***\*KA MELE HO'OMAIKA'I***

The Doxology (Stand)

*Ho'onani i ka Makua mau,  
Ke Keiki me ka 'Uhane nō,  
Ke Akua mau, Ho'omaika'i pū,  
Ko kēia ao, ko kēlā ao. 'Āmene.*

***\*KA PULE HO'OLA'A 'ANA***

Prayer of Dedication

(Stand)

***KA HĪMENI***

*Ka Haku Aloha E*

The Hymn – Nā Himeni #182

*(Break Thou the Bread of Life)*

***'AHA 'AINA PELENA*** – Communion

Words of Invitation

Words of Institution

Prayer of Consecration

Sharing of the Bread and the Cup

*Jesus is Here Right Now – NCH #348 (during distribution of the Bread)*

*Sweet, Sweet Spirit – NCH #293 (during distribution of the Cup)*

Prayer of Thanksgiving

Communal Benediction

***\*KA HĪMENI HO'OUNA***

*I Pa Mai A Ola Au*

Sending Hymn - Nā Himeni #71

He Touched Me

**\*KA PULE HO‘OKU‘U**

Pastor

Commission & Benediction (Stand for clergy recessional)

**\*KA HĪMENI HO‘OUNA**

*Himani Hope*

Recessional Hymn (Stand)

Nā Himeni #223

*Our service ends, and yours begins, with the blowing of the conch.*

*You are welcome to stay for the postlude, or to quietly exit.*

**\*HO‘OKANI KA PŪ‘OLEOLĒ**

(Stand)

Blowing of the Conch

**KA HO‘OPAU ‘ANA**

Pianist

The Postlude

*Yigdal elohim chai*

**NĀ ALAKA‘I**

(Leadership)

**KAHU** (Pastor)

Rev. Dr. Mitch Nelson

**HELUHELU** (Liturgist)

Alex Butler

**ALAKA‘I HIMENI** (Music Director)

Dr. Thomas Goedecke

**HO‘OKANI PIANO** (Pianist)

Lori Ulman

**ALAKA‘I KAHAWAI OLA**

Tony Alleyne

(Livestream Director)

**NĀ KIAKONA** (Deacons)

Alex Butler, Robin Burke,  
Dian Gruber, Karen Nelson,  
Sue Nygren, Earlene Cummings,  
*Emerita*



QR Code if you choose to donate  
to Keawala‘i electronically!

*Please join us outside for Aloha Hour.*

## Calendar for June

**Sun. Jun 7 – 11:15 a.m.** – Board of Trustees

**Wed. Jun 10 – 2:00 p.m.** – Outreach Committee

**Sun. Jun 14 – 11:15 a.m.** – Board of Deacons

**Tues. Jun 16 – 10:00 a.m.** – Book Club

**Fri. Jun 19** – Office closed for Juneteenth

There will be a regular **Faith Formation** Zoom meeting held each Wednesday from 11am to 12noon.

**Prayers for Healing & Wholeness, in Body, Mind & Spirit**  
*Ordinarily names remain on our prayer list for a month.*

### ***Our prayers are requested for:***

For Fred & Judi's nephew, Kai, undergoing chemo for Multiple Myeloma.

For Clark Johnson and healing prayers for a recent cancer diagnosis.

For Norma Lei's daughter, Jill, who is battling cancer.

For Linda Ryski who is recovering from a stroke.

For Barb Conboy's son Jason suffering with cancer.

For inspiration & spiritual journey as Isabella Hill graduates high school.

For Marilyn Will's friend Diane whose husband Adrian passed away.

For Kevin Butler (friend of Ireland travel group) diagnosed with ALS.

For June Moore, Nathan's mom, who broke her ankle at age 85, lives alone.

For Judi & Fred's brother-in-law who succumbed to cancer (& wife: Kelli)

For Loretta Brem who continues to deal with physical & emotional pain.

For Nancy Guthrie and her family (Kathy Smith).

For Liliana and Adelmo, who are parents of Andrea, a visitor.

Comfort for the Thomas & Johnson families as Kim Johnson passed.

For all world leaders to have "the mind of Christ."

And others as we remember them...

**O God Our Help in Ages Past**, NCH 25, sung, Isaac Watts, 1719; alt. Tune: ST. ANNE, William Croft, 1708

**Jesus is Here Right Now**, NCH #348, Communion, Leon C. Roberts, 1986

**Sweet, Sweet Spirit**, NCH #293, Communion, Doris Akers; Copyright ©1962 Manna Music, Ltd. Used by permission

**Yigdal elohim chai**, NCH 24, choral anthem, Moses Maimonides, 12<sup>th</sup> century, Versification attrib. to Daniel be Judah, c. 1400; Transl. Max Landsberg and Newton Mann, 1884, alt. Tune: LEONI, Traditional Yigdal melody, Adapt. Meyer Lyon, 1770

Hawaii Aloha, NHE #135, Laiana (Lorenzo Lyons), 1886; Tune: LAIANA, with refrain by James McGranahan, 1907  
Ho'onani I Ka Makua Mau (Praise God from Whom All Blessings Flow), NHE #1, Thomas Ken, 1711, tr. Binamu (Hiram Bingham), 1869.

Ke Aloha A Ke Akua (The Queen's Prayer), NHE #186, Queen Lili'uokalani, 1917; Tune: LILI'UOKALANI, Queen Lili'uokalani, 1917.

Ka Pule A Ka Haku (Our Father Who Art in Heaven), NHE #187, from Matthew 6:9-13, tr. Laiana (Lorenzo Lyons), 1886; Gregorian Chant.

Let there Be Peace on Earth, Community of Christ Sings #307, words/music by Sy Miller & Jill Jackson, alt., 1955 renew. 1983, Jan-Lee Music. Tune: WORLD PEACE, OneLicense #50630.

The Lord's Prayer, from Matthew 6:9-13; Tune: MALOTTE, Alfred Hay Malotte, 1935.

Himani Hope, NHE #223, Binamu (Hiram Bingham), 1789-1869m Arr. Robert Graham, 1912-

The New Century Hymnal ©1995, Pilgrim Press, Hope Publishing Co., Carol Stream IL (NCH), All rights reserved.

Glory to God (GTG) Hymnal ©2013 Westminster John Knox Press, Louisville, Kentucky

Some selections reprinted with permission under ONE LICENSE, License #A-735715.

Selections copyrighted through CCLI are for use solely with the SongSelect® Terms of Use. All rights reserved. www.ccli.com. CCLI License #B 21620460 and B #21620477.

Nā Hīmeni O Ka `Ekalesia ©1995, the Hawai`i Conference, United Church of Christ, Honolulu. Printed in Ann Arbor, MI. Reprinted with permission from the Hawai`i Conference of the United Church of Christ.

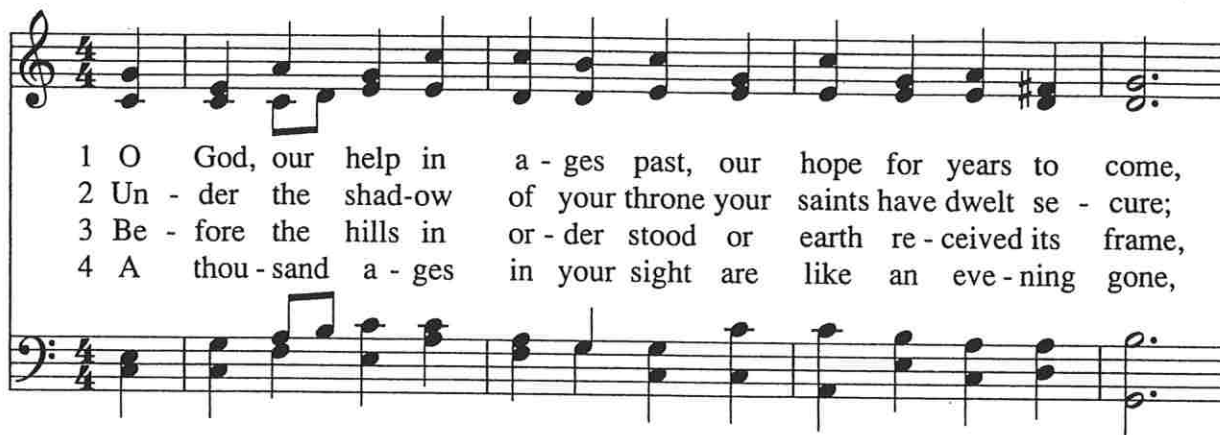
Nā Hīmeni Haipule Hawaii ©1972, Sesquicentennial Edition, the Hawai`i Conference, United Church of Christ, Honolulu, HI. Reprinted with permission from the Hawai`i Conference of the United Church of Christ.

# O God, Our Help in Ages Past

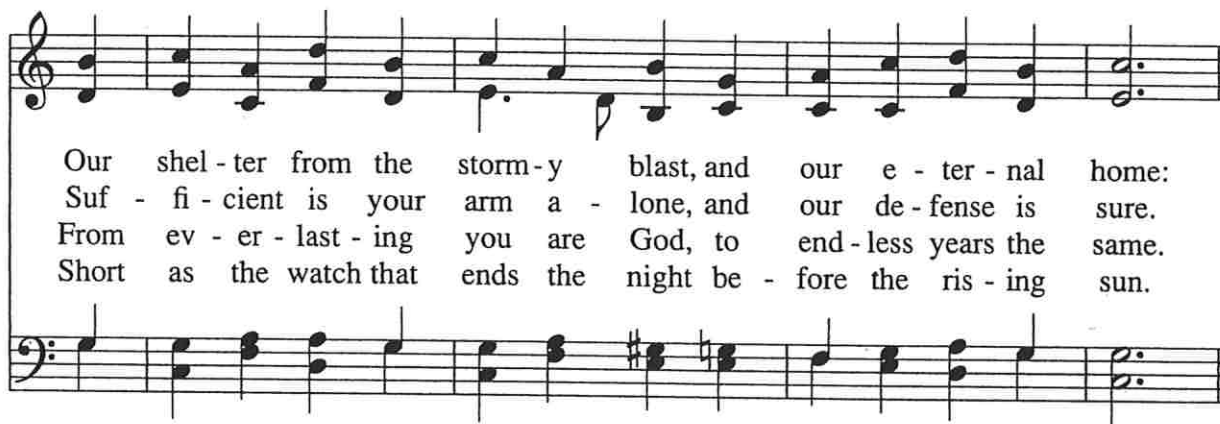
25

Isaac Watts, 1719; alt.

Ps. 90:1-2, 4-5



1 O God, our help in a - ges past, our hope for years to come,  
2 Un - der the shad-ow of your throne your saints have dwelt se - cure;  
3 Be - fore the hills in or - der stood or earth re - ceived its frame,  
4 A thou - sand a - ges in your sight are like an eve - ning gone,



Our shel - ter from the storm - y blast, and our e - ter - nal home:  
Suf - fi - cient is your arm a - lone, and our de - fense is sure.  
From ev - er - last - ing you are God, to end - less years the same.  
Short as the watch that ends the night be - fore the ris - ing sun.

5 Time, like an ev - er - roll - ing stream,  
soon bears us all away;  
We fly for - got - ten, as a dream  
fades at the o - pening day.

6 O God, our help in a - ges past,  
our hope for years to come,  
Still be our God while trou - bles last,  
and our e - ter - nal home!

*Watts, minister of a Congregational church in London, wrote theological and philosophical works and hundreds of "hymns of human composure" (everyday language). He augmented the congregational singing of psalms with a new style of hymnody.*

Tune: ST. ANNE C.M.  
William Croft, 1708

## KA HAKU ALOHA E

'Aipalena

Break Thou the Bread of Life

Mary A. Lathbury, 1841-1913

Tr. "Hualalai" (Ella Hudson Paris), 1852-1938

BREAD OF LIFE 6.4.6.4.D.  
William F. Sherwin, 1826-1888

1. Ka Ha - ku alo - ha e, E wa - hi mai,  
2. E ho'o - po - mai - ka'i ia'u, Ka 'ole - lo au

I ka be - re - na e o - la ai no'u nei,  
Me 'oe ma Ga - li - lai - a i na po - po;

Me kau i wa - hi ai I na po - po; \_\_\_\_\_  
A - lai - la e pau a'e Na lu - hi nei; \_\_\_\_\_

'I - 'i - ni au la nou, e ka Lo - gou!  
A ma - lu - hi - a wau i - lo - ko ou! A - mene.

# Jesus Is Here Right Now

348

Leon C. Roberts, 1986; alt.

*not fast*

Je - sus is here right now. Je - sus is

*Somewhat detached throughout*

here. With this bread and wine true peace you'll

find; Christ Je - sus is here right now. (right now).

*to beginning Last time, end*

Composer Leon C. Roberts is perhaps best known for his "Mass of St. Augustine" and other liturgical compositions that appear in *Lead Me, Guide Me: The African-American Catholic Hymnal*. His work is greatly influenced by priest and composer Clarence Joseph Rivers.

Tune: JESUS IS HERE 6.4.5.4.6.  
Leon C. Roberts, 1986

Sweet, Sweet Spirit

2 Cor. 3:17-5:5

Doris Akers, 1962; alt.

*Slowly*

1 There's a sweet, sweet Spir - it in this place, and I  
 2 There are bless - ings you can - not re - ceive till you

know that it's the Spir - it of the Lord; there are  
 know that Spir - it's full - ness and be - lieve; you're the

sweet ex - pres - sions on each face, and I  
 one to prof - it when you say, "I am

*to Refrain*

know they feel the pres - ence of the Lord.  
 going to stay with Je - sus all the way."

*This is one of the most popular gospel songs from the corpus of African-American songwriters who emerged during the golden age of gospel (1930-1969). Although this era was dominated by the Baptists, Doris Akers had Methodist roots.*

Tune: SWEET, SWEET SPIRIT  
 9.11.9.11. with refrain  
 Doris Akers, 1962

HYMNS OF THE SPIRIT

*Refrain*



Sweet Ho - ly Spir - it, sweet heav-en-ly Dove, stay right here  
with us, fill-ing us with your love; And for these bless-ings we  
lift our hearts in praise. With-out a doubt we'll know that we have  
been re - vived when we shall leave this place.

From The New Century Hymnal ©1995 The Pilgrim Press  
&  
Nā Hīmeni O Ka 'Ekalesia ©1999 Hawai'i Conference—UCC  
Permission is granted for this one-time use.

## I PA MAI A OLA AU

Ola Mau Loa

He Touched Me

Tr. Rev. William H. Kaina, 1932- , Elizabeth, 1922-  
and David Keohohou, 1918-  
Hale Po'ai Fellowship 2/17/92

William J. Gaither

1. Pa'a me na kau-ma- ha lu - hi, Ma-la-lo ka he-wa me ka hi-la-  
2. Po - mai-ka'i ke hui me le - su, Na - na i ho-'o - ma-'e-ma-'e ku-'u

hi - la Na ka li-ma o le - su i pa mai A - no i o-la  
o - la 'O'-le pau ku - 'u ho-'o-mai-ka-'i ia - ia Ho - 'oho i ka ma-

HUI:  
mau lo - a au He pa mai, e he pa mai  
na - wa pau 'o - le

Pi-ha hau - 'o-li o ko-'u 'u - ha - ne Ku - pai - a -

na-ha ka - 'u i 'i - ke, I pa mai, a o - la au

Words and Music by William J. Gaither.  
Copyright ©1963 William J. Gaither, Inc.  
All rights controlled by Gaither Copyright Management.  
Used by permission.